2. Indien de bevoegde instanties een bepaalde omstandigheid als overmacht erkennen, brengen zij deze onverwijld ter kennis van de Commissie.

3. Wanneer een als overmacht aangemerkte omstandigheid wordt aangevoerd, die betrekking heeft op het land van herkomst bij invoer of op het land van bestemming bij uitvoer, kan deze omstandigheid slechts worden erkend indien het land van herkomst, respectievelijk van bestemming, aan het bevoegde orgaan tijdig is opgegeven voordat de overmacht zich heeft voorgedaan, doch uiterlijk een maand na de afgifte van het certificaat. De opgave van het land van herkomst respectievelijk van bestemming wordt geacht tijdig te zijn geschied indien de overmacht op het tijdstip van de opgave nog niet kon worden voorzien.

4. De importeur of de exporteur toont de als overmacht aangemerkte omstandigheid aan de hand van officiële documenten aan.

Artikel 13

De in deze verordening bedoelde groepen produkten zijn die welke zijn vermeld in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 823/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de produktengroepen en de bijzondere voorschriften betreffende de berekening van de heffingen in de sector melk en zuivelprodukten [1].

Artikel 14

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 26 juli 1968.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

[1] PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 3.

VERORDENING (EEG) Nr. 1097/68 VAN DE COMMISSIE

van 27 juli 1968

betreffende de wijze van toepassing van de interventiemaatregelen in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees [1], en met name op artikel 6, lid 4, artikel 14, lid 4, en artikel 25,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 972/68 van de Raad van 15 juli 1968 [2] de algemene voorschriften met betrekking tot de interventieregeling in de sector rundvlees zijn vastgesteld; dat in deze verordening wordt voorgeschreven dat de in artikel 6, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde gebieden moeten worden bepaald door in het bijzonder rekening te houden met de natuurlijke voorwaarden voor de prijsvorming; dat het dienstig is de Bondsrepubliek Duitsland ter toepassing van dit voorschrift in drie gebieden te verdelen;

Overwegende dat het noodzakelijk is de in artikel 6, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde coëfficiënten vast te stellen onder toepassing van de te dien einde bij Verordening (EEG) nr. 972/68 vastgestelde regel; dat deze vaststelling evenwel dient te worden beperkt tot die coëfficiënten, waarvan vermoedelijk gebruik zal worden gemaakt; dat deeze coëfficiënten moeten worden vastgesteld

[1] PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
[2] PB nr. L 166 van 17. 7. 1968, blz. 11.

door rekening te houden met de voor een normale toestand op de markt meest representatieve tijdvakken; dat het daarom nodig is om deze te bepalen op het bedrag van het rekenkundige gemiddelde der noteringen, die gedurende het tweede halfjaar van 1966 en 1967 werden waargenomen;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 805/68 wordt voorzien, dat voorwaarden voor de tenuitvoerlegging van de in artikel 6, lid 1, van genoemde verordening bedoelde interventiemaatregelen kunnen worden vastgesteld; dat het wenselijk is de tenuitvoerlegging van deze interventiemaatregelen afhankelijk te stellen van de constatering dat de prijssituatie gedurende twee opeenvolgende weken is, zoals in bedoeld lid omschreven; dat het namelijk, gezien de normale schommelingen der marktprijzen van week tot week, dienstig is de bevestiging af te wachten van de noteringen die aanleiding kunnen geven tot de toepassing van interventiemaatregelen in nationaal of regionaal verband; dat om dezelfde reden de vaststelling van deze maatregelen kan afhangen van de constatering dat de prijsvoorwaarden gedurende twee weken niet meer vervuld zijn;

Overwegende dat het, ten einde de regeling voor de aankoop door de interventiebureaus rationeel op te zetten, dienstig is de criteria vast te stellen voor de keuze van de interventiecentra; dat deze centra dienen te worden aangewezen op basis van bepaalde technische eisen, opdat een goede bewaring van het vlees is verzekerd;

Overwegende dat het, ten einde een zekere doeltreffendheid van de aankopen te verzekeren, dienstig is een minimum aan te kopen hoeveelheid vast te stellen, gedifferentieerd per produkt;

Overwegende dat het, ten einde een gelijke behandeling der verkopers te verzekeren, dienstig is het begrip aankoopprijs en de plaats waar de overname van het produkt door het interventiebureau plaatsvindt te bepalen; dat deze plaats in beginsel het interventiecentrum kan zijn waaraan de verkoper voorstelt zijn produkten te leveren; dat aan het interventiebureau echter de mogelijkheid moet worden gelaten een andere plaats vast te stellen; indien de overname in het door de verkoper aangewezen centrum onmogelijk is;

Overwegende dat het interventiebeleid van de Gemeenschap onder rationele voorwaarden moet worden gevoerd; dat het wenselijk is te dien einde te verzekeren dat de gekochte produkten in overeenstemming zijn met de eisen vervat in de richtlijn met betrekking tot het handelsverkeer in vers vlees; dat het bovendien wenselijk is dat deze produkten aan bepaalde technische eisen voldoen;

Overwegende dat de verificatie van het recht op het in artikel 14, lid 3, sub b) aa), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde voordeel kan worden vergemakkelijkt, wanneer het document waarmee dit recht op voordeel wordt verkregen, te dien einde een bijzondere vermelding bevat;

Overwegende dat, ten einde de Commissie in staat te stellen een overzicht van de toepassing van de interventiemaatregelen te verkrijgen, dient te worden bepaald det de Lid-Staten haar de gegevens betreffende deze maatregelen mededelen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de toepassing van artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 omvat het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland die interventiegebieden, welke als volgt worden afgebakend:

Gebied I bestaat uit de Länder Sleeswijk-Holstein, Hamburg, Bremen, Neder-Saksen, Berlijn;

Gebied II bestaat uit de Länder Noordrijn-Westfalen, Hessen, Rijnland-Palts, Saarland;

Gebied III bestaat uit de Länder Baden-Würtemberg, Beieren.

Artikel 2

De in artikel 6, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde coëfficiënten worden vastgesteld in bijlage I.

Artikel 3

1. Tot toepassing van de in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde interventiemaatregelen kan worden besloten zodra geconstateerd is dat gedurende twee opeenvolgende weken de beide in lid 1, sub a) en b), van genoemde verordening bedoelde voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld.

2. Tot stopzetting van de toepassing der in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde interventiemaatregelen wordt besloten zodra wordt geconstateerd dat gedurende twee opeenvolgende weken de beide in lid 1, sub a) en b), van genoemde verordening bedoelde voorwaarden niet gelijktijdig zijn vervuld.

Artikel 4

1. De interventiecentra worden door de Lid-Staten aangewezen zodanig, dat de doeltreffendheid van de interventiemaatregelen is verzekerd en dat de overname en de eventuele slachting evenals de bevriezing er onder technisch bevredigende omstandigheden kunnen plaatsvinden.

2. De Lid-Staten treffen alle dienstige maatregelen om een goede bewaring van de opgeslagen produkten te verzekeren.

Artikel 5

De minimum te leveren hoeveelheid bedraagt:

a) 12 stuks ten aanzien van volwassen runderen,

b) 2 ton ten aanzien van hele geslachte dieren, halve geslachte dieren of zogenoemde „compensated quarters",

c) 1 ton ten aanzien van voorvoeten,

d) 1 ton ten aanzien van achtervoeten.

Artikel 6

De aankoopprijs voor volwassen runderen geldt franco abattoir of franco slachtveemarkt, die als interventiecentrum wordt aangehouden; de aankoopprijs voor vlees geld franco koelinrichting van het interventiecentrum; de kosten van uitlading komen ten laste van de verkoper.

Artikel 7

1. De verkoper moet het interventiecentrum aanduiden waar hij voornemens is het produkt te leveren en daarbij de plaats, waar het produkt zich bevindt, nauwkeurig aangeven.

2. Het interventiebureau bepaalt de dag van overname.

3. Indien de overname niet kan plaatsvinden in het in lid 1 bedoelde interventiecentrum, wijst het interventiebureau de plaats van overname van het produkt aan uit de drie interventiecentra die het dichtst gelegen zijn bij de plaats waar het produkt zich bevindt.

Artikel 8

1. Er mogen slechts produkten worden verkocht die:

a) in overeenstemming zijn met de richtlijn van de Raad van 26 juni 1964 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees [1], gewijzigd bij de richtlijn van de Raad van 25 oktober (1966) [2], en met name de artikelen 3 en 4,

b) voor wat vlees betreft, voldoen aan de in bijlage II vastgelegde eisen,

c) kenmerken bezitten, die de produkten ongeschikt maken voor opslag,

d) van oorsprong uit de Gemeenschap, in de betekenis van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 802/68 van de Raad van 27 juni 1968 betreffende de gemeenschappelijke definitie van het begrip „oorsprong van goederen" [3];

e) die voor wat vlees betreft, niet afkomstig zijn van noodslachtingen.

2. De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de ter toepassing van dit artikel vastgestelde bepalingen.

Artikel 9

1. Wanneer een koopovereenkomst wordt afgesloten, waardoor het in artikel 14, lid 3, sub b) aa), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde recht wordt verkregen, wordt op een enkel exemplaar van deze overeenkomst of dit contract de volgende vermelding aangebracht:

„Dieses Vertragsexemplar gewährt Anspruch auf die besondere Einfuhrregelung im Sinne des Artikels 14 Absatz 3 Buchstabe b) aa) der Verordnung (EWG) Nr. 805/68."

„Cet exemplaire du contrat donne droit au bénéfice du régime spécial à l'importation, visé à l'article 14 paragraphe 3 sous b) aa) du règlement (CEE) n° 805/68."

„Questo esemplare del contratto dà diritto al beneficio del regime speciale di importazione, di cui all'articolo 14 paragrafo 3 punto b) aa) del regolamento (CEE) n. 805/68."

„Dit exemplaar van het contract geeft recht op de bijzondere regeling bij invoer, bedoeld in artikel 14, lid 3, sub b) aa), van Verordening (EEG) nr. 805/68."

2. De bijzondere regeling bij invoer, voorzien in artikel 14, lid 3, sub b) aa), van Verordening (EEG)

---

(1) PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 2012/64.
(2) PB nr. 192 van 27. 10. 1966, blz. 3302/66.
(3) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 1.

nr. 805/68 wordt slechts toegekend bij overlegging van het in voorgaand lid bedoelde exemplaar van de overeenkomst of het contract.

3. De Lid-Staten delen de Commissie tweemaal per maand de volgende gegevens met betrekking tot bovenvermelde overeenkomsten of contracten mede:

a) naam der partijen, die het contract hebben afgesloten,

b) omschrijving van de waren, die het voorwerp van het contract vormen, alsmede de hoeveelheid waarvoor het contract werd afgesloten,

c) datum waarop het contract werd afgesloten.

Artikel 10

De Lid-Staten stellen de Commissie uiterlijk bij het begin van de aankopen van de produkten in kennis van de lijst der interventiecentra en de bevriezings- en opslagcapaciteit daarvan.

Zij geven onverwijld kennis van eventuele latere wijzigingen.

Artikel 11

1. De Lid-Staten verstrekken de Commissie elke tweede werkdag van de week per telex de volgende inlichtingen met betrekking tot de verrichte aankopen van de voorafgaande week:

a) gekochte produkten, kwaliteiten en hoeveelheden,

b) de voor de verschillende produkten en kwaliteiten betaalde prijzen.

2. De Lid-Staten stellen de Commissie op zo kort mogelijke termijn in kennis van aard en hoeveelheid van de produkten die aan het eind van de tweede en de vierde week van elke maand als gevolg van aankopen werden opgeslagen, onder vermelding van het adres van de plaats van opslag.

3. De werking van het interventiestelsel wordt periodiek aan en onderzoek onderworpen, ter uitvoering van artikel 28 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juli 1968.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

BIJLAGE I

België:	Génisses	55 %	1,03
	Boeufs	55 %	1,03
	Taureaux	55 %	1,07
	Vaches	55 %	0,99
	Vaches	50 %	0,79
Duitsland:	Ochsen A		1,11
	Färsen A		1,03
	Bullen A		1,13
	Kühe A		0,94
	Kühe B		0,86

Frankrijk:	Boeufs 1ère	1,01
	Boeufs 2ème	0,90
	Vaches 1ère	0,97
	Vaches 2ème	0,78
Italië:	Vitelloni 2a	1,17
	Vacche 1a	0,96
	Vacche 2a	0,72
	Vacche 3a	0,44
Luxemburg:	Boeufs, génisses, taureaux, vaches AA	1,16
	Boeufs, génisses, taureaux, vaches A	0,86
Nederland:	Slachtrunderen 1e kwaliteit	1,04
	Slachtrunderen 2e kwaliteit	0,89
	Slachtrunderen 3e kwaliteit	0,76

BIJLAGE II

1. Vlees van volwassen runderen, vers of gekoeld (onder-tariefpost ex 02.01 A II a) 1 van het gemeenschappelijk douanetarief, aangeboden in de vorm van hele dieren, halve dieren, of „compensated quarters", voorvoeten en achtervoeten, die afkomstig zijn van dieren die ten hoogste zes dagen tevoren werden geslacht.

   a) hele dieren, halve dieren, „compensated quarters",:

      — de wervelkolom volgend, symetrisch gedeeld, en

      — zonder kop, onderpoten, staart, nieren, nier- en slotvet, middenrif, hartzakje, longhaar en geslachtsorganen; de hals moet zijn ontdaan van bloedvlees en slagaderen;

   b) voorvoeten,

      — van het hele of halve dier afgesneden, na afkoeling;

      — op tien ribben recht afgesneden, of op vijf ribben afgesneden, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten;

   c) achtervoeten,

      — van het hele of halve dier afgesneden, na afkoeling:

      — op drie ribben recht afgesneden, of op acht ribben afgesneden, m.a.w. de zogenoemde „pistoolsnit".

2. De in lid 1 vermelde produkten moeten afkomstig zijn van goed uitgebloede geslachte dieren, waarbij de dieren op vakkundige wijze van de huid werden ontdaan zonder het bedikkend vet te beschadigen en noch insnijdingen, noch oppervlakkige bloedsporen, noch verwondingen of bloeduitstortingen voorkomen; het borst- en buikvlies moeten onbeschadigd blijven.

3. De in lid 1, sub b) en c), vermelde produkten moeten afkomstig zijn van hele of halve dieren, die beantwoorden aan de lid 1, sub a), omschreven voorwaarden.

4. De in lid 1 vermelde produkten moeten gekoeld zijn vanaf het slachten tot en met de overname en moeten bij de overname een inwendige temperatuur bezitten die de + 7° C niet overschrijdt.